

TECTOR®



41957 - WIRE



41958 - Lens



41961 – SMALL VISITOR



41962-FLEX, KLAR



41963 – FLEX, GRAU



41975-TOUR, KLAR



41976 – TOUR, GRAU



HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstr. 28, D-21244 Buchholz i.d.N.
www.feldtmann.de info@feldtmann.de





Pokyny a informace od výrobce:

Verze: 2025.07.01

Informační brožura pro osobní ochranné prostředky (OOP) v souladu s předpisy (EU) 2016/425 Evropského parlamentu a Rady ze dne 9. března 2016, příloha II, oddíl 1.4.

(Odkaz v Úředním věstníku Evropské unie)

VAROVÁNÍ: Před použitím OOP si pozorně přečtěte tuto příbalovou informaci. Jste povinni tuto informační brožuru přiložit k JAKÝMKOLI osobním ochranným prostředkům při jejím předávání nebo předat příjemci. Za tímto účelem lze tento list bez omezení reprodukovat

Výrobek splňuje požadavky evropské technické normy:

Osobní ochrana očí_Kategorie rizika II _ Norma: EN 166:2001_Vydáno Evropským výborem pro normalizaci CEN, harmonizováno zveřejněním v Úředním věstníku Evropské unie, dostupné na DIN Media GmbH, 10787 Berlín, www.dinmedia.de

Platí pro všechny uvedené modely ochrany očí, obchodní název modelu a číslo modelu jsou uvedeny na obalu: Modelová skupina: 41957, 41958, 41961, 41962, 41963, 41975, 41976

Název a adresa oznámeného subjektu, který provedl posouzení shody a který

Vydán certifikát EU přezkoušení typu: CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15, D15 AKK1, IE (Irland), Identifikační číslo EU 2834

EU prohlášení o shodě naleznete na:

www.feldtmann.de/ Konformitaetserklaerungen

Význam označení:



Označení CE potvrzuje, že výrobek splňuje příslušné požadavky Vyhovuje nařízení (EU) 2016/425.



Symbol znamená, že před použitím je třeba si přečíst informace výrobce mošt.



registrovaná ochranná známka, identifikace výrobce



Datumové hodiny ukazují datum výroby (měsíc/rok).



výrobce OOPP



QR kód pro přístup přes váš fotoaparát s aplikací skeneru -> www.feldtmann.de

Pokyny pro skladování, přepravu a likvidaci

Výrobek skladujte a přepravujte řádně v uzavřeném originálním obalu. Je třeba se vyvarovat extrémních teplot, přímého slunečního záření, světla, vlhkosti, poškození oděrem a kontaktu s chemikáliemi. Likvidujte v souladu s místními předpisy. Použité brýle mohou být i neúmyslně kontaminovány ekologicky škodlivými nebo nebezpečnými látkami. V tomto případě je třeba dodržovat zvláštní místní předpisy pro likvidaci.

Pokyny pro čištění, dezinfekci, hygienická opatření:

Doporučuje se pravidelné čištění, zvláště po znečištění v důsledku používání, jemným mýdlovým roztokem a vlažnou vodou. Je třeba se vyhnout jakýmkoli chemickým čisticím a dezinfekčním prostředkům a také horké vodě. Dojde-li ke kritické kontaminaci nebo změně materiálu, je nutné produkt vyměnit. Po nesprávném čištění již výrobce nepřebírá odpovědnost za výrobek.

Pokyny pro identifikaci rizik, rizika, před kterými má OOP chránit, použití: Každý provoz podléhá hodnocení rizik autorizovanou osobou.

Za kontrolu vhodnosti pro zamýšlenou oblast použití je odpovědný uživatel, nikoli výrobce. Je třeba vzít v úvahu značení na nosných tělesech a průhledových oknech. Musí být zaznamenán druh, rozsah, trvání a pravděpodobnost hrozby. Možná rizika pro brýle

EN 166:2001 jsou např. mechanické, optické, chemické, tepelné, biologické a elektronické Kromě základních požadavků existují volitelné dodatečné požadavky, které naleznete v tabulce 1.

Před každým použitím zkontrolujte, zda je výrobek vhodný pro zamýšlenou činnost a zda má správnou velikost a těsnost. Máte-li jakékoli dotazy, obraťte se na svého bezpečnostního zástupce, dodavatele nebo výrobce.

VAROVÁNÍ: Brýle chrání před uvedeným rizikem pouze tehdy, jsou-li označeny odpovídajícím symbolem. Jiné než označené oblasti použití jsou výslovně vyloučeny.

Příslušenství, náhradní díly:

Pro tyto modely ochrany očí neexistují žádné náhradní díly ani příslušenství. Modely ochrany očí se nesmí měnit.

Údržba, kontrola a obecné bezpečnostní pokyny:

Materiály, které přicházejí do kontaktu s pokožkou nositele, mohou u citlivých osob vyvolat alergické reakce. Vadné brýle je nutné okamžitě kompletně vyměnit, to platí například pro škrábance, praskliny nebo jiné změny materiálu a také pro neviditelné změny (např. vlasové praskliny po nárazu). Po uskladnění a před každým použitím výrobek zkontrolujte, zda nedošlo k poškození nebo změně materiálu.

Prostředky na ochranu očí proti částicím s vysokou rychlostí mohou představovat riziko pro nositele tím, že při nošení přes standardní dioptrické brýle přenášejí šok.

Funkčnost OOP dosažená v laboratorních podmínkách při technických zkouškách:

rámeč brýlí:	TECTOR	EN 166	F	CE	41957, 41958, 41962, 41963
	TECTOR	EN 166	FT	CE	41975, 41976
	TECTOR	EN 166	FT H	CE	41961
Identifikační značka výrobce					
Číslo harmonizované normy, které výrobek vyhovuje					
Zkratka pro mechanickou pevnost					
Zkratka pro mechanickou pevnost při extrémních teplotách (volitelné)					
Obroučka brýlí je navržena pro malou velikost hlavy (volitelné)					
značka CE					

prohlízkové okno:	2C-1,2	TECTOR	1	F	CE	41957, 41958, 41962
	2C-1,2	TECTOR	1	FT	CE	41961, 41975
	5-3,1	TECTOR	1	F	CE	41963
	5-3,1	TECTOR	1	FT	CE	41976
Úroveň ochrany (pouze pro filtry)						
Identifikační značka výrobce						
Optická třída						
Zkratka pro mechanickou pevnost						
Zkratka pro mechanickou pevnost při extrémních teplotách (volitelné)						
značka CE						

Označení nosných těles:

TECTOR®	identifikace výrobce
EN 166	Odkaz na normu EN 166 (evropská norma č.)
3, 4, 5, 8, 9	Zkratky pro oblast použití, definice viz tabulka 1
S, F, B, A	Zkratky pro mechanickou pevnost, viz tabulka 2 pro definici
FT, BT, AT	Zkratky pro mechanickou pevnost při extrémních teplotách (volitelné), viz tabulka 2 pro definici
H	opěrné tělo je určeno pro malou velikost hlavy (volitelné)
CE	Značka shody (EU) 2016/425

Označení průzorů:

2, 2C, 4, 4C, 5, 6	Zkratky pro vlastnosti filtru, definice viz tabulka 3
1,1 až 16	Číslo odstínu, definice viz tabulka 3
TECTOR® i	identifikace výrobce
1, 2, 3	optická třída, definice viz tabulka 4
S, F, B, A	Zkratky pro mechanickou pevnost, viz tabulka 2 pro definici
FT, BT, AT	Zkratky pro mechanickou pevnost při extrémních teplotách (volitelné), Definice viz tabulka 2
8, 9	Opakování zkratky pro oblast použití (vzájemná kompatibilita nosného tělesa a průhledového okénka), (volitelné), definice viz tabulka 1

K	Zkratka pro povrchovou odolnost proti poškození způsobenému malým částicemi (volitelné)
N	Zkratka pro odolnost proti zamlžování čoček (>8 s proti zamlžování) (volitelné)
CE	Značka shody (EU) 2016/425

Tabulka 1

Oblasti použití

Zamýšlená oblast použití je zobrazena ve formě jednomístného čísla. Pokud výrobek pokrývá více oblastí použití, jsou příslušná čísla označena jedno po druhém ve vztupném číselném pořadí na nosném tělese.

Význam označení nosných těles – např.

Zkratka:	Označení:	Oblast použití
Žádné		Základní použitíNespecifikovaná mechanická rizika a Nebezpečí ultrafialové, viditelné a infračervené záření a sluneční záření (Aplikace pro chrámové brýle, ochranné brýle a obličejové štíty)
3		kapaliny, kapaliny (kapky a stříkance) (aplikace pouze pro Brýle (kapky) a obličejové štíty (stříkání))
4		Hrubý prach Prach se zrnitostí > 5 µm (aplikace pouze pro ochranné brýle)
5		Plyn a pevné částice Plyny, páry, mlha, kouř a prach v jednom Velikost částic <5 µm (Příhláška pouze pro ochranné brýle)
8		arc fault elektrický oblouk v případě zkratu v el Přílohy (aplikace pouze pro obličejové štíty)
9		Tavení kovu a rozstřiky tavených kovů a pronikání žhavé horké pevné látky pevné látky (Aplikace pouze pro brýle a obličejové štíty)
H		opěrné tělo je určeno pro malou velikost hlavy (volitelné)
CE		Značka shody

(UPOZORNĚNÍ ke zkratce 8: Platí pouze v případě, že nosné těleso a objektiv jsou označeny symbolem 8)

(UPOZORNĚNÍ k symbolu 8 : Aby obličejový štít vyhovoval symbolu 8 pro oblast použití, musí být vybaven filtrem úrovně ochrany 2-1,2 nebo 3-1,2 a mít minimální tloušťku 1,4 mm)

(UPOZORNĚNÍ na zkratku 9 : Platí pouze v případě, že nosné těleso a objektiv jsou označeny symbolem 9)

(UPOZORNĚNÍ ke zkratce 9 : Aby prostředek na ochranu očí odpovídal symbolu 9 pro oblast použití, musí být tímto symbolem označeno tělo i čočka spolu s jedním ze symbolů F, B nebo A.

Tabulka 2

Mechanická pevnost (nosného tělesa a průhledových panelů)

Pevnostní zkouška, prováděná v laboratorních podmínkách, poskytuje informaci o odolnosti vůči vysokorychlostním částicím a je označena zkratkou, zkouška podle zkratky T je nepovinná.

Přिřazení zkratk - příklad

Zkratka požadavek na mechanickou pevnost

Bez	minimální pevnosti
S	Zvýšená pevnost (test 43 g ocelová kulička, 5,1 m/s)
F	Nízkoenergetický náraz (test 0,86 g ocelovou kuličkou, 45 m/s)
B	Středně energetický náraz (testovací 0,86 g ocelová kulička, 120 m/s) (použití pouze pro brýle a obličejové štíty)
A	Vysokoenergetický náraz (test 0,86 g, 190 m/s) (použití pouze pro obličejové štíty)
T	Ochrana proti částicím s vysokou rychlostí při extrémních teplotách (-5/+55 °C) (volitelné)

VAROVÁNÍ: Pokud se symboly F, B a A nevztahují na čočky i nosné těleso, měla by být udělena nižší úroveň ochrany zraku.

VAROVÁNÍ: Je-li požadována ochrana před částicemi s vysokou rychlostí při extrémních teplotách, je nutné zvolit ochranu očí označenou FT, BT nebo AT. Pokud za písmenem F, B, A nenásleduje písmeno T (FT, BT, AT), smí být prostředek na ochranu zraku používán pouze při pokojové teplotě proti částicím s vysokou rychlostí.

Tabulka 3

Význam označení průhledových oken – například:

Každý výkon filtru (propustnost) je v označení popsán číslem stupnice jako kombinace číselného kódu (prefix) a čísla odstínu (úroveň ochrany) spojených pomlčkou.

Prefix : Úroveň ochrany:

Standardy

Ne	1,2 až 16
svářečských ochranných filtrů (Zkouška podle EN 169:2002)	
2	1,2 až 5
ultrafialový ochranný filtr, může být ovlivněno rozpoznávání barev, pokud není označena úroveň ochrany 2C ((Zkouška podle EN 170:2002)	
4	1,2 až 10
infračervených ochranných filtrů (Zkouška podle EN 171:2002)	
5	1.1 až 4.1
Protisluneční filtr pro provozní použití bez Infračervený požadavek (Zkouška podle EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001)	
6	1.1 až 4.1
Protisluneční filtry pro provozní použití Infračervený požadavek (Zkouška podle EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001)	
C= Podle číselného kódu označuje čočky s vyšším výkonem barevné identifikace (EN 170:2002) VAROVÁNÍ: Brýle s číslem stupnice 2-1,2 až 2-5 mohou změnit rozpoznání barev, pokud nejsou označeny 2C. (VAROVÁNÍ: Brýle s úrovní ochrany 5-4.1 a 6-4.1 jsou nevhodné pro řízení a silniční provoz.) (VAROVÁNÍ: Protisluneční filtry nejsou vhodné pro přímý pohled do slunce (např. při zatmění Slunce). K tomu je nutné použít svářečské ochranné filtry s úrovní ochrany 12 až 16 podle EN 169.)	

Tabulka 4:

Optické třídy:

1	umožňuje práci s obzvláště vysokými nároky na vizuální výkon (pro nepřetržitě používání)
2	pro práci s průměrnými požadavky na zrakový výkon
3	pro hrubou práci bez větších nároků na vizuální výkon, nevhodné pro dlouhodobé používání.

Jméno a adresa výrobce,

Kontaktní adresa pro další dotazy:



HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstr. 28, D-21244 Buchholz i.d.N.
www.feldtmann.de info@feldtmann.de

